

## Как будут встречать Рождество швейцарские парламентарии? | Comment les parlementaires suisses festoient-ils le Noël?

Auteur: Лейла Бабаева, [Берн](#) , 24.12.2013.



**Manuel Tornare, conseiller national (PS/GE)**

Мануэль Торнар при слове «Рождество» вспоминает о домашнем фуа-гра (tdg.ch) Четыре политика из Романдской Швейцарии рассказали, как уютно они проведут время в кругу семьи.

|  
Quatre conseillers nationaux racontent leur plans pour la fête.  
Comment les parlementaires suisses festoient-ils le Noël?

Даже в предпраздничную пору слуги народа продолжают усиленно работать, и поймать тех, кто согласится отвлечься от дел хотя бы на минуту и поведать о своих рождественских привычках, не так легко. Прения о минимальной заработной плате,

французско-швейцарские соглашения о налогообложении наследств, федеральный бюджет – есть чем озаботиться... Парламентарии приводят разные причины: нежелание открывать свою личную жизнь, нехватка свободного времени или отсутствие интереса к такого рода интервью.

И все же журналистам газеты Tribune de Genève удалось поговорить с несколькими из них.

Быть респондентами согласились социалисты [Ада Марра](#) и [Мануэль Торнар](#), [Изабель Шевалле](#), представляющая Зеленую



Изабель Шевалле в этот праздник идет в гости (tdg.ch) либеральную партию кантона Во, и член Христианско-демократической народной партии Доминик де Бюман. Сердцам их мила в первую очередь традиция: вся семья в сборе, на столе праздничный. Словом, перед нами – такие же люди, как и все остальные граждане, лишь обремененные большей ответственностью.

Мануэль Торнар при слове «Рождество» думает о домашнем фуа-гра (лучше, по его словам, чем то, что продается в магазинах), индейке и артишоках рядом со своей матерью, братьями, сестрами и друзьями на ужине 24-го декабря, а также о ночной мессе, на которой он присутствует ежегодно. «25-го декабря все проходит быстрее, на столе – что-то вроде позднего завтрака, опять же с семьей и друзьями, возможно – в загородном доме. Что касается подарков, то я чаще дарю, чем получаю. Своим племянникам я стараюсь дарить книги, так как они, на мой взгляд, слишком опутаны информационными технологиями, а ведь надо заботиться и о развитии ума».

Изабель Шевалле с теплой улыбкой тоже упомянула о семье, о том, что в течение года из-за политических забот не всегда удастся собраться всем вместе, «а в этот вечер, отдыхая в тесном кругу, понимаешь, что в мире, кроме политики, есть прекрасные вещи». По поводу меню Изабель не дала точных сведений, так как обычно в этот день идет в гости, и для нее становится сюрпризом то, что она видит на праздничном столе.

Ада Марра призналась, что каждый год заранее точно не известна дата, когда ее



**Ada Marra, conseillère nationale (PS/VD)**

В семье Ады Марра на Рождество – множество международных рецептов (tdg.ch) семья усаживается за уставленный яствами стол, но в любом случае это 24 или 25 декабря. И, конечно, присутствие на ночной мессе составляет неотъемлемую часть праздника. «Меню у нас традиционное, итальянское и швейцарское, и даже французское. Международные рецепты, пришедшие из разных стран. При этом каждый готовит что-то свое: родители – закуски, дети – основные угощения».

Доминик де Бюман отдыхает от парламентских будней у праздничной елки со своей семьей, наслаждаясь индейкой, или – иногда – филе в горчичном соусе.

«Главное для нас – собраться, провести время вместе», - рассказал национальный советник. У Деда Мороза Доминик попросил бы верности, так как «она помогает мне придерживаться определенной линии, и честности, главного качества в любой ситуации».

А нам остается от всей души пожелать читателям, отмечающим Рождество, провести его в светлой и праздничной обстановке, в ореоле семейного тепла и уюта!



**Dominique de Buman, conseiller national (PDC/FR)**

Доминик де Бюман предпочитает филе в соусе (tdg.ch)

[парламент Швейцарии](#)  
[рождество в швейцарии](#)

Статьи по теме

[Под елочку: рождественский шоппинг](#)

[Какие подарки выберут швейцарцы для детей на Рождество?](#)

[Швейцарское правительство поздравляет с Новым годом](#)

---

**Source URL:**

<http://www.nashagazeta.ch/news/la-vie-en-suisse/kak-budut-vstrechat-rozhdestvo-shveycarskie-parlamentarii>